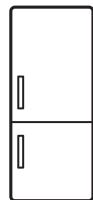


NL	Gebruiksaanwijzing Koel-vriescombinatie	2
FR	Notice d'utilisation Réfrigérateur/congélateur	22

SCZ71800F1



AEG
perfekt in form und funktion

INHOUDSOPGAVE

1. VEILIGHEIDSINFORMATIE.....	3
2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.....	4
3. BEDIENING	6
4. DAGELIJKS GEBRUIK.....	9
5. AANWIJZINGEN EN TIPS.....	12
6. ONDERHOUD EN REINIGING.....	13
7. PROBLEEMOPLOSSING.....	15
8. MONTAGE.....	18
9. GELUIDEN.....	19
10. TECHNISCHE INFORMATIE.....	20

VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG-product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken met functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

Ga naar onze website voor:



Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen en onderhoudsinformatie:

www.aeg.com



Registreer uw product voor een betere service:

www.registeraeg.com



Koop accessoires, verbruiksartikelen en originele reserveonderdelen voor uw apparaat:

www.aeg.com/shop

KLANTENSERVICE

Gebruik altijd originele onderdelen.

Als u contact opneemt met de klantenservice zorg dat u de volgende gegevens bij de hand hebt: model, productnummer, serienummer.

Deze informatie wordt vermeld op het typeplaatje.



Waarschuwing / Belangrijke veiligheidsinformatie



Algemene informatie en tips



Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden.

1. ⚠ VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel en schade veroorzaakt door een foutieve installatie. Bewaar de instructies van het apparaat voor toekomstig gebruik.

1.1 Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.

1.2 Algemene veiligheid

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:
 - Boerderijen, personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen
 - Door gasten in hotels, motels, bed&breakfasts en andere woonomgevingen
- Houd de ventilatieopeningen altijd vrij van obstructions; dit geldt zowel voor losstaande als ingebouwde modellen.
- Gebruik geen mechanische of andere middelen om het onttdooiproces te versnellen, behalve die middelen die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Let op dat u het koelcircuit niet beschadigt.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast, tenzij deze door de fabrikant worden aanbevolen.

- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige, zachte doek. Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.
- Bewaar geen explosieve substanties zoals spuitbussen met drijfgas in dit apparaat.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de fabrikant, een erkende serviceverlener of een gekwalificeerd persoon deze vervangen teneinde gevvaarlijke situaties te voorkomen.

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

2.1 Montage



WAARSCHUWING!

Alleen een erkende installatietechnicus mag het apparaat installeren.

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Volg de installatie-instructies op die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Wees voorzichtig met het verplaatsen van het apparaat, het is zwaar. Draag altijd veiligheidshandschoenen.
- Zorg ervoor dat rond het apparaat lucht kan circuleren.
- Wacht ten minste 4 uur Alvorens het apparaat aan de netstroom aan te sluiten. Hierdoor kan de olie terug in de compressor stromen.
- Installeer het apparaat niet in de nabijheid van radiators, fornuizen, ovens of kookplaten.
- De achterzijde van het apparaat moet tegen de muur worden geplaatst.
- Installeer het apparaat niet op een plaats met direct zonlicht.
- Gebruik dit apparaat niet in gebieden die te vochtig of te koud zijn, zoals bijgebouwen, garages of kelders.
- Til de voorkant van het apparaat op als u hem wilt verplaatsen, om krassen op de vloer te voorkomen.

2.2 Aansluiting op het elektriciteitsnet



WAARSCHUWING!

Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geraard stopcontact.
- Controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Zo niet, neem dan contact op met een elektromonteur.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerde, schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren.
- Zorg dat u de elektrische onderdelen (hoofdstekker, kabel, compressor) niet beschadigt. Neem contact met de erkende servicedienst of een elektricien om de elektrische onderdelen te wijzigen.
- De stroomkabel moet lager blijven dan het niveau van de stopcontact.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.

2.3 Gebruik



WAARSCHUWING!

Gevaar op letsel, brandwonden of elektrische schokken.

- De specificatie van het apparaat mag niet worden veranderd.
- Plaats geen elektrische apparaten (bijv. ijsmachines) in het apparaat tenzij uitdrukkelijk geschikt verklaard door de fabrikant.
- Zorg ervoor dat u het koelcircuit niet beschadigt. Het bevat isobutaan (R600a), aardgas met een hoge ecologische compatibiliteit. Dit gas is ontvlambaar.
- Als er schade aan het koelcircuit optreedt, zorg er dan voor dat er zich geen vlammen en andere ontstekingsbronnen in de kamer bevinden. Ventileer de kamer goed.
- Zet geen hete items op de kunststofonderdelen van het apparaat.
- Plaats geen koolzuurhoudende dranken in het vriesvak. Dit zal extra druk in de drankfles veroorzaken.
- Bewaar geen ontvlambare gassen en vloeistoffen in het apparaat.
- Plaats geen ontvlambare producten of items die vochtig zijn door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.
- Raak de compressor of condensator niet aan. Ze zijn heet.
- Zorg ervoor dat u nooit met natte of vochtige handen items uit het vriesvak verwijderd of aanraakt.
- Vries ontdooide voedingswaren nooit opnieuw in.
- Bewaar de voedingswaren volgens de instructies op de verpakking.

2.4 Onderhoud en reiniging



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of schade aan het apparaat.

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Het koelcircuit van dit apparaat bevat koolwaterstoffen. Enkel bevoegde personen mogen de eenheid onderhouden en herladen.
- Controleer regelmatig de afvoer van het apparaat en reinig het indien nodig. Indien de afvoer verstopt is, zal er water op de bodem van het apparaat liggen.

2.5 Verwijdering



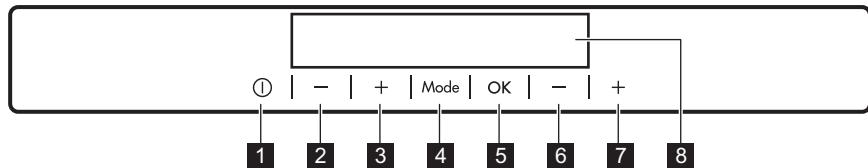
WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of verstikking.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snij het netsnoer van het apparaat af en gooい dit weg.
- Verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.
- Het koelcircuit en de isolatiematerialen van dit apparaat zijn ozonvriendelijk.
- Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen. Neem contact met uw plaatselijke overheid voor informatie m.b.t. correcte afvalverwerking van het apparaat.
- Veroorzaak geen schade aan het deel van de koeleenheid dat zich naast de warmtewisselaar bevindt.

3. BEDIENING

3.1 Bedieningspaneel

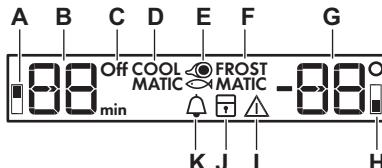


- 1** Apparaat AAN/UIT toets
- 2** Toets om de temperatuur van de koelkast lager te zetten
- 3** Toets om de temperatuur van de koelkast hoger te zetten
- 4** Mode-toets
- 5** OK-toets
- 6** Toets om de temperatuur van de vriezer lager te zetten
- 7** Toets om de temperatuur van de vriezer hoger te zetten
- 8** Weergave

Het is mogelijk om het vooraf ingestelde geluid van toetsen te wijzigen door de Mode-toets en de toets om de temperatuur kouder te zetten,

tegelijkertijd gedurende enkele seconden in te drukken.

3.2 Weergave



- A** Indicatielampje koelvak
- B** Temperatuur- en timerlampje van de koelkast
- C** Indicator als de koelkast uit is
- D** COOLMATIC-functie
- E** Longfresh aanduiding
- F** FROSTMATIC-functie

- G** Temperatuurlampje van de vriezer
- H** Indicatielampje vriesvak
- I** Alarmlampje
- J** Kinderslotfunctie
- K** Kookwekker-functie

3.3 Inschakelen

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Druk op de ON/OFF-toets van het apparaat als het display uit is.

Het alarm kan na een paar seconden afgaan.

Het temperatuurlampje toont de ingestelde standaardtemperatuur. Zie 'Alarm hoge temperatuur' voor informatie over het resetten van het alarm.

Zie 'Temperatuurregeling' om een andere temperatuur in te stellen.

Als "dEMo" op het display verschijnt, raadpleegt u het hoofdstuk "Problemen oplossen".

3.4 Uitschakelen

1. Druk 5 seconden op de knop AAN/UIT van het apparaat.
Het display wordt uitgeschakeld.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.

3.5 De koelkast uitschakelen

1. Druk op Mode tot het bijbehorende pictogram verschijnt.
Het lampje OFF van de koelkast en het lampje van het koelvak knipperen.
Het temperatuurlampje van de koelkast toont streepjes.
2. Druk op OK om te bevestigen.
Het OFF-lampje van de koelkast wordt getoond.

3.6 De koelkast inschakelen

Om de koelkast aan te zetten, drukt u gewoon op de temperatuurregelaar van de koelkast. Om de koelkast op de andere manier in te schakelen:

1. Druk op Mode tot het bijbehorende pictogram verschijnt.
Het OFF-indicatielampje van de koelkast knippert.
2. Druk op OK om te bevestigen.
Het OFF-indicatielampje van de koelkast gaat uit.



Zie 'Temperatuurregeling' om een andere temperatuur in te stellen.

3.7 Temperatuurregeling

De ingestelde temperatuur van de koelkast en de vriezer kan worden ingesteld met de temperatuurknoppen. Standaard temperatuurstellingen:

- +5°C koelkast;
- -18°C vriezer.

De temperatuurweergave toont de ingestelde temperatuur.



De ingestelde temperatuur zal binnen 24 uur worden bereikt.

Het apparaat activeert een functiemodus die het bewaren van voedsel en het energieverbruik optimaliseert.

Deze functie garandeert ultieme stilte tijdens de werking van het apparaat. Na een stroomonderbreking blijft de ingestelde temperatuur opgeslagen.

3.8 MinuteMinder-modus

DeMinuteMinder-modus wordt gebruikt om een akoestisch alarm in te stellen op een gekozen tijd. Dit is bijvoorbeeld nuttig wanneer een recept gedurende een bepaalde tijd moet afkoelen of wanneer u niet wilt vergeten dat u flessen in de vriezer hebt geplaatst om ze snel te laten afkoelen.

1. Druk op de knop Mode of MinuteMinder.
Het pictogram MinuteMinder verschijnt. De timer toont de ingestelde waarde (30 minuten).

2. Druk op de knop Temperatuur om de waarde van de timer te wijzigen van 1 tot 90 minuten.

Het Timerindicatielampje wordt weergegeven (min).

Op het einde van de aftelling knippert het pictogram MinuteMinder en klinkt een alarm: Verwijder dan dranken uit het vriesvak en druk op de knop Mode of MinuteMinder om het geluid uit te schakelen en de functie te beëindigen.

Druk op de toets Temperatuur om de tijd te wijzigen tijdens het aftellen of aan het einde.

Om de functie tijdens het aftellen uit te schakelen, herhaalt u de procedure tot het pictogram MinuteMinder uit gaat.

3.9 ChildLock-functie

Activeer de functie ChildLock om de bediening van de knoppen te

vergrendelen tegen onbedoelde bediening.

1. Druk op Mode tot het bijbehorende pictogram verschijnt.

Het ChildLock-lampje knippert.

2. Druk op OK om te bevestigen.

Het ChildLock-lampje wordt getoond. Om de functie ChildLock uit te schakelen, herhaalt u de procedure totdat het bijbehorende pictogram ChildLock uit gaat.

3.10 Alarm bij hoge temperatuur

Een toename van de temperatuur in de vriesruimte (bijvoorbeeld door een eerdere stroomuitval) wordt aangegeven door: knipperende indicatielampjes van het alarm en de vriezertemperatuur en de zoemer.

Druk op een willekeurige toets.

De zoemer gaat uit.

De temperatuurweergave van de vriezer toont de hoogste temperatuur gedurende een aantal seconden en geeft vervolgens de ingestelde temperatuur opnieuw weer.



Het alarmindicatielampje blijft knipperen totdat de normale omstandigheden zijn hersteld.

3.11 Alarm bij open deur

Als de deur enkele minuten heeft opengestaan, klinkt er een geluidsalarm. Het alarm voor een geopende deur bestaat uit:

- Een knipperend alarmlampje
- een zoemer

Als de normale omstandigheden zijn hersteld (deur gesloten), wordt het geluidsalarm uitgeschakeld.

Tijdens het alarm kan de zoemer worden uitgeschakeld door op de alarmknop te drukken.

3.12 COOLMATIC-modus

Als u een grote hoeveelheid warm voedsel, bijvoorbeeld na het doen van de boodschappen, in de koelkast wilt

plaatsen, adviseren wij u de COOLMATIC-modus in te schakelen om deze producten sneller te koelen en om te voorkomen dat voedsel dat al in de koelkast ligt warm wordt.

Druk op de knop COOLMATIC of Mode. Het lampje COOLMATIC verschijnt. De COOLMATIC-functie wordt automatisch na ongeveer 6 uur uitgeschakeld.

Om de functie uit te schakelen voor de automatische uitschakeleing, herhaalt u de procedure totdat het bijbehorende pictogram COOLMATIC is uitgeschakeld.



De functie gaat uit door een andere ingestelde koelkasttemperatuur te selecteren.

3.13 Longfresh vakinstelling

1. Druk op Mode tot het bijbehorende pictogram verschijnt.
'3' moet worden weergegeven op de standindicator. Dit is de standaardinstelling die zorgt voor de meest efficiënte prestaties. Selecteer om de temperatuur in te stellen de gewenste instelling 1-5 (1 is het koudste, 5 het warmste).

2. Druk op de temperatuurknoppen op het bedieningspaneel voor de gewenste instelling.

3. Druk op OK om te bevestigen. Het indicatielampje gaat binnen een paar seconden terug naar de koelkasttemperatuurinstelling.

3.14 FROSTMATIC-modus

Druk op de knop Mode tot het pictogram FROSTMATIC verschijnt. Deze functie stopt automatisch na 52 uur. Druk op de knop Mode om de functie uit te schakelen voor het automatisch afloopt en een andere functie te kiezen of druk op de knop Mode tot u geen speciale pictogrammen ziet.



De functie gaat uit door een andere ingestelde vriezertemperatuur te selecteren.

4. DAGELIJKS GEBRUIK



WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

4.1 Vers voedsel invriezen

Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en om diepvriesvoedsel langere tijd te bewaren.

De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur ingevroren kan worden is vermeld op het **typeplaatje**, een etiket dat aan de binnenkant van het apparaat zit.

1. Om vers voedsel in te vriezen, activeer de FROSTMATIC-functie ten minste 24 uur voordat u het in te vriezen voedsel in het vriesvak legt.
2. Plaats het verse voedsel dat moet worden ingevroren in het FROSTMATIC-compartment.

Het invriesproces duurt 24 uur: voeg tijdens deze periode geen ander voedsel toe om in te vriezen.

4.2 Ontdooien

Diepgevroren of ingevroren voedsel kunt u, voordat het gebruikt wordt, in het koelvak of op kamertemperatuur laten ontdooien, afhankelijk van de hoeveelheid tijd die hiervoor nodig is.

Kleine stukken kunnen zelfs rechtstreeks vanuit de vriezer gekookt worden als ze nog bevroren zijn: in dat geval zal de bereiding iets langer duren.

4.3 Het maken van ijsblokjes

Dit apparaat is uitgerust met een of meer bladen voor het maken van ijsblokjes



Gebruik geen metalen instrumenten om de laden uit de vriezer te halen

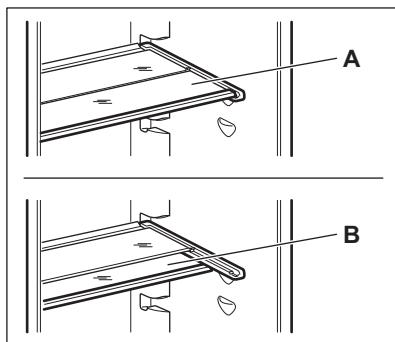
1. Vul de bakjes met water.
2. Zet de ijsbakjes in het vriesvak.

4.4 Verplaatsbare legrekken

De wanden van de koelkast zijn voorzien van een aantal geleiders zodat de

legrekken op de gewenste plaats gezet kunnen worden.

Voor een beter gebruik van de ruimte kunnen de voorste halve schappen (A) onder de achterste worden geplaatst. (B)

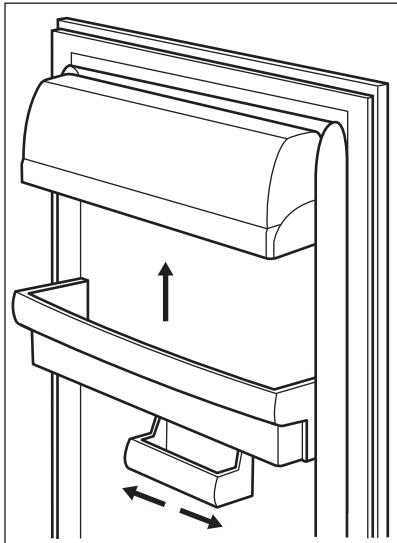


4.5 Het plaatsen van de deurplateaus

Om het bewaren van voedselverpakkingen van verschillende afmetingen mogelijk te maken, kunnen de schappen op verschillende hoogtes worden geplaatst.

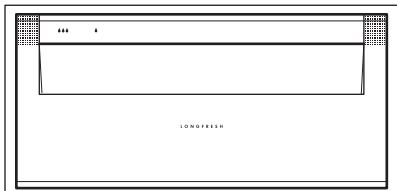
Om deze aanpassingen uit te voeren, gaat u als volgt te werk:

1. Trek het plateau geleidelijk in de richting van de pijlen totdat het los komt.



2. Opnieuw plaatsen zoals gewenst.
Het model is voorzien van een variabel bewaarvak dat is aangebracht onder een deurschap wat naar de zijkant kan worden geschoven.

4.6 Vochtigheidsregeling



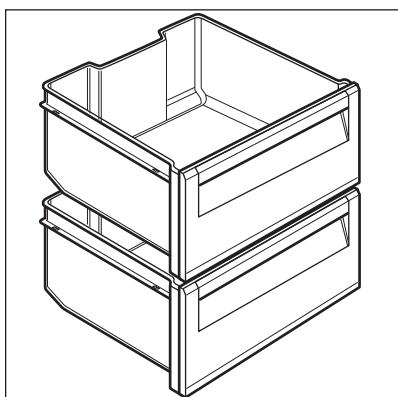
Beide laden kunnen worden gebruikt in overeenstemming met de gewenste opslagcondities, onafhankelijk van elkaar, met lagere of hogere luchtvochtigheid.

Elke lade wordt apart geregeld met behulp van een schuifklep op de voorzijde van de lade.

- "Droog": lage luchtvochtigheid, tot 50% relatieve luchtvochtigheid
Dit luchtvochtigheidsgehalte wordt bereikt wanneer beide schuifkleppen in deze positie worden gezet Δ en de ventilatie-openingen helemaal open staan.
- "Vochtig": hoge relatieve luchtvochtigheid, maximaal 90%
Dit luchtvochtigheidsgehalte wordt bereikt wanneer beide schuifkleppen in deze positie worden gezet Δ en de ventilatie-openingen zijn gesloten. Het vocht in de lucht blijft behouden en kan niet ontsnappen.

4.7 Lade

Het vak beschikt over stoppers om ervoor te zorgen dat de lades niet uit het apparaat vallen wanneer ze geheel naar buiten worden getrokken.



4.8 Opslag van verse levensmiddelen in het LongFresh -vak

Soort gerecht	Aanpassing luchtvochtigheid	Opslagtijd
Uien	Δ "droog"	tot 5 maanden
Boter	Δ "droog"	tot 1 maand
Varkensvlees	Δ "droog"	tot 10 dagen

Soort gerecht	Aanpassing luchtvochtigheid	Opslagtijd
Biefstuk, wild, varkensvlees, gevogelte	Δ "droog"	tot 7 dagen
Tomatenaus	Δ "droog"	tot 4 dagen
Vis, scheldieren, gekookte vleesproducten	Δ "droog"	tot 3 dagen
Gekookte zeevruchten	Δ "droog"	tot 2 dagen
Salade, groentewortels, kruiden, spruitjes, selderij	Δ "vochtig"	tot 1 maand
Artisjokken, bloemkool, wittlof, ijsbergsbla, andijvie, veldsla, sla, prei, radijsjes	Δ "vochtig"	tot 21 dagen
Broccoli, Chinese kool, boerenkool, kool, radijsjes, savoie kool	Δ "vochtig"	tot 14 dagen
Erwtjes, koolrabi	Δ "vochtig"	tot 10 dagen
Lenteuitjes, radijsjes, asperges, spinazie	Δ "vochtig"	tot 7 dagen
Fruit Peren, dadels (vers), aardbeien, perziken	Δ "vochtig"	tot 1 maand
Pruimen rabarber, kruisbessen	Δ "vochtig"	tot 21 dagen
Appels (ongevoelig voor kou), kweeperen	Δ "vochtig"	tot 20 dagen
Abrikozen, kersen	Δ "vochtig"	tot 14 dagen
Damastpruimen, druiven	Δ "vochtig"	tot 10 dagen
Bramen, aalbessen	Δ "vochtig"	tot 8 dagen
Vijgen (vers)	Δ "vochtig"	tot 7 dagen
Bosbessen, frambozen	Δ "vochtig"	tot 5 dagen



Cakes met room of een andere soort deegproducten kunnen in het LongFresh -vak worden bewaard gedurende 2 of 3 dagen.



Niet in het LongFresh -vak plaatsen:

- koud kwetsbaar fruit dat op kelder- of kamertemperatuur dient te worden bewaard zoals ananas, bananen, grapefruit, meloenen, mango, papaya, sinaasappels, citroenen en kiwi's.
- Het type voedsel dat hierboven niet wordt genoemd, dient te worden bewaard in het koelvak (bijv. alle soorten kaas, koude vleeswaren, etc.)



Het niveau van luchtvuchtigheid in de laden hangt af van de hoeveelheid vocht in het opgeslagen voedsel, groenten en fruit en van de frequentie waarop de deur wordt geopend

Het LongFresh -vak is ook geschikt voor het langzaam ontdooiën van voedsel. In dat geval kan het ontdooid voedsel maximaal twee dagen worden bewaard in het LongFresh -vak.

- Let op de versheid van het voedsel, in het bijzonder op de vervaldatum. De kwaliteit en versheid hebben invloed op de bewaartijd.
- De gehele opslagtijd hangt af van de bewaaromstandigheden voor de uiteindelijke opslag in de koelkast.
- Voedsel, fruit of groenten moet altijd worden verpakt voordat het wordt bewaard.
- Bewaar diervoer altijd verpakt en droog.
- Voedsel dat rijk is aan proteïnen zal sneller bederven. Dat betekent dat schaal- en schelpdieren eerder bederven dan vis en vis eerder bederft dan vlees. Hoewel de bewaartijd voor dit soort voedsel dat wordt bewaard in een LongFresh-vak tot drie keer verlengd kan worden zonder kwaliteit te verliezen.
- Al het eten dat in een LongFresh-vak wordt bewaard, dient ongeveer 15-30 minuten voor consumptie uit de laden te worden gehaald - met name fruit en groenten die worden geconsumeerd zonder aanvullend bereidingsproces. Als u fruit en groenten op kamertemperatuur laat komen, komt dat ten goede aan de structuur en smaak.

5. AANWIJZINGEN EN TIPS

5.1 Normale bedrijfsgeluiden:

De volgende geluiden zijn normaal tijdens de werking:

- Een zacht gorgelend en borrelend geluid als het koelmiddel door leidingen wordt gepompt.
- Een zoemend en kloppend geluid van de compressor als het koelmiddel wordt rondgepompt.
- Een plotseling krakend geluid uit de binnenkant van het apparaat veroorzaakt door thermische uitzetting (een natuurlijk en ongevaarlijk natuurkundig fenomeen).
- Een zacht klikkend geluid van de thermostaat als de compressor aan of uit gaat.

5.2 Tips voor energiebesparing

- De deur niet vaker openen of open laten staan dan strikt noodzakelijk.

5.3 Tips voor het koelen van vers voedsel

Om de beste prestatie te verkrijgen:

- zet geen warm voedsel of verdampende vloeistoffen in de koelkast
- dek het voedsel af of verpak het, in het bijzonder als het een sterke geur heeft
- plaats het voedsel zodanig dat de lucht er vrijelijk omheen kan circuleren

5.4 Tips voor het koelen

Nuttige tips:

- Vlees (alle soorten): in plastic zakken verpakken en op het glazen schap leggen, boven de groentelade.
- Bewaar het, voor de veiligheid, slechts een of maximaal twee dagen op deze manier.
- Gekookt voedsel, koude schotels, enz: deze moeten afgedekt worden en mogen op willekeurig welk schap gezet worden.
- Fruit en groente: deze moeten zorgvuldig schoongemaakt worden en in de speciaal daarvoor bedoelde lade(n) geplaatst worden.
- Boter en kaas: dit moet in speciale luchtdichte bakjes gelegd of in aluminiumfolie of plastic zakjes gewikkeld worden om zoveel mogelijk lucht in te sluiten.
- Flessen: deze moeten een dop hebben en opgeslagen worden oftewel in het flessenrek of het deurflessenrek (indien voorzien).
- Bananen, aardappelen, uien en knoflook, indien niet verpakt, mogen niet in de koelkast bewaard worden.

5.5 Tips voor het invriezen

Om u te helpen het voedsel zo goed mogelijk in te vriezen, volgen hier een paar belangrijke tips:

- De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur ingevroren kan worden, wordt vermeld op het typeplaatje.
- Het invriesproces duurt 24 uur. Voeg gedurende deze periode niet meer in te vriezen voedsel toe
- vries alleen vers en grondig schoongemaakte levensmiddelen van uitstekende kwaliteit in

- bereid het voedsel in kleine porties voor, zo kan het snel en volledig worden ingevroren en zo kunt u later alleen die hoeveelheid laten ontdooien die u nodig heeft
- Wikkel het voedsel in aluminiumfolie of plastic en zorg ervoor dat de pakjes luchtdicht zijn
- leg vers, nog niet ingevroren voedsel niet tegen het al ingevroren voedsel, om te voorkomen dat dit laatste warm wordt
- Mager voedsel kan beter worden ingevroren dan vet voedsel. Zout zorgt dat het voedsel minder lang in de vriezer goed blijft
- Water bevriest, als dit rechtstreeks uit het vriesvak geconsumeerd wordt, kan het aan de huid vastvriezen
- Het is aan te bevelen de invriesdatum op elk pakje te vermelden, dan kunt u zien hoe lang het al bewaard is.

5.6 Tips voor het bewaren van ingevroren voedsel

Om de beste resultaten van dit apparaat te verkrijgen, dient u

- verzekert u ervan dat de commercieel ingevroren levensmiddelen op geschikte wijze door de detailhandelaar werden opgeslagen;
- zorg ervoor dat de ingevroren levensmiddelen zo snel mogelijk van de winkel naar uw vriezer gebracht worden;
- de deur niet vaker te openen of open te laten staan dan strikt noodzakelijk;
- als voedsel eenmaal ontdooid is, bederft het snel en kan het niet opnieuw worden ingevroren;
- bewaar het voedsel niet langer dan de door de fabrikant aangegeven bewaarperiode.

6. ONDERHOUD EN REINIGING



WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

6.1 Algemene waarschuwingen



LET OP!

Voordat u welke onderhoudshandeling dan ook verricht, de stekker uit het stopcontact trekken.



Dit apparaat bevat koolwaterstoffen in de koeleenhed. Onderhoud en hervullen mag alleen uitgevoerd worden door bevoegde technici.



De toebehoren en onderdelen van het apparaat zijn niet geschikt om in een afwasmachine gewassen te worden.

6.2 Periodieke reiniging



LET OP!

Trek niet aan leidingen en/of kabels aan de binnenkant van de kast en verplaats of beschadig ze niet.



LET OP!

Zorg ervoor dat u het koelsysteem niet beschadigt.



LET OP!

Til de voorkant van de koelkast op als u hem wilt verplaatsen, om krassen op de vloer te voorkomen.

Het apparaat moet regelmatig worden schoongemaakt:

1. Maak de binnenkant en de accessoires schoon met lauw water en wat neutrale zeep.
 2. Controleer de afdichtingen regelmatig en wrijf ze schoon om u ervan te verzekeren dat ze schoon en vrij van restjes zijn.
 3. Spoel ze af en maak ze grondig droog.
 4. Maak indien toegankelijk de condensor en de compressor aan de achterkant van het apparaat schoon met een borstel.
Deze handeling zal de prestatie van het apparaat verbeteren en het elektriciteitsverbruik besparen.
- Het onderste schap dat het koelvak scheidt van het vriesvak kan worden verwijderd om het te reinigen. Trek het schap recht uit.



Om ervoor te zorgen dat het LongFresh-vak goed functioneert, moeten het onderste vak en de dekplaten na reiniging worden teruggeplaatst op hun oorspronkelijke plek.

De dekplaten boven de lades in het vak kunnen worden verwijderd om te worden gereinigd.

6.3 Het ontdooien van de koelkast

Het vriesvak wordt automatisch ontdooid. Het water loopt in een opvangbak op de compressor en verdampft. De opvangbak kan niet worden verwijderd.

6.4 De vriezer ontdooien



LET OP!

Gebruik nooit scherpe metalen hulpmiddelen om de rijp van de verdamper te krabben, deze zou beschadigd kunnen raken. Gebruik geen mechanische of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die middelen die door de fabrikant zijn aanbevolen. Een temperatuurstijging tijdens het ontdooien van de ingevroren levensmiddelen, kan de veilige bewaartijd verkorten.



Stel ongeveer 12 uur voor dat u gaat ontdooien een lagere temperatuur in om voldoende koudereserve op te bouwen voor de onderbreking tijdens de werking.

Een zekere hoeveelheid rijp zal zich altijd vormen op de schappen van de vriezer en rond het bovenste vak.

Ontdooi de vriezer wanneer de rijplaat een dikte van ongeveer 3-5 mm bereikt heeft.

1. Trek de stekker uit het stopcontact of schakel het apparaat uit.
2. Verwijder al het ingevroren voedsel, wikkel het in een paar lagen krantenpapier en leg het op een koele plaats.



WAARSCHUWING!

Raak ingevroren voedsel niet met natte handen aan. Uw handen kunnen dan aan de producten vastvriezen.

3. Laat de deur open staan. Om het ontdooproces te versnellen kunt u een bak warm water in het vriesvak zetten. Verwijder bovendien stukken ijs die afbreken voordat het ontdooen voltooid is.
4. Na afloop van het ontdooen, de binnenkant grondig droog maken.
5. Zet het apparaat aan. Plaats na drie uur het eerder verwijderde voedsel terug in het vriesvak.

6.5 Periodes dat het apparaat niet gebruikt wordt

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen als het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt wordt:

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. verwijder al het voedsel
3. Ontdooi het apparaat en toebehoren (indien nodig) en maak alles schoon.
4. Maak het apparaat en alle toebehoren schoon.
5. Laat de deur/deuren open staan om onaangename luchtjes te voorkomen.



WAARSCHUWING!

Als uw apparaat aan blijft staan, vraag dan iemand om het zo nu en dan te controleren, om te voorkomen dat het bewaarde voedsel bederft als de stroom uitvalt.

7. PROBLEEMOPLOSSING



WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

7.1 Wat moet u doen als...

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Het apparaat is uitgeschakeld.	Zet het apparaat aan.
	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Steek de stekker goed in het stopcontact.
	Er staat geen spanning op het stopcontact.	Sluit een ander elektrisch apparaat op het stopcontact aan. Neem contact op met een gekwalificeerd elektricien.
Het apparaat maakt lawaai.	Het apparaat is niet stevig en stabiel geplaatst.	Controleer of het apparaat stabiel staat.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er verschijnt een vierkantsymbool in plaats van getallen op het temperatuurdisplay.	Probleem met de temperatuur van de sensor.	Neem contact op met de klantenservice (het koelsysteem blijft werken om uw levensmiddelen koud te houden, maar de temperatuur kan niet aangepast worden).
Het lampje werkt niet.	Het lampje staat in de stand-by stand.	Sluit en open de deur.
Het lampje werkt niet.	Het lampje is stuk.	Neem contact op met de dichtstbijzijnde klantenservice.
De compressor werkt continu.	De temperatuur is goed ingesteld.	Raadpleeg het hoofdstuk 'Bediening'.
	Er worden veel producten tegelijk geplaatst.	Wacht een paar uur en controleer dan nogmaals de temperatuur.
	De omgevingstemperatuur is te hoog.	Zie het typeplaatje voor de klimaatklasse.
	Het voedsel dat in het apparaat werd geplaatst, was te warm.	Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opslaat
	De deur is niet goed gesloten.	Zie 'De deur sluiten'.
	De functie FROSTMATIC is ingeschakeld.	Raadpleeg " FROSTMATIC functie".
	De functie COOLMATIC is ingeschakeld.	Raadpleeg " COOLMATIC functie".
	De dop van de waterafvoer bevindt zich niet op de juiste plaats.	Plaats de dop voor de waterafvoer op de juiste manier.
	De producten zijn niet op de juiste wijze verpakt.	Pak de producten beter in.
	De temperatuur is goed ingesteld.	Raadpleeg het hoofdstuk 'Bediening'.
De compressor start niet onmiddellijk na het drukken op FROSTMATIC of na het veranderen van de temperatuur.	Dit is normaal, er is geen storing.	De compressor start na enige tijd.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De compressor start niet onmiddellijk na het drukken op COOLMATIC of na het veranderen van de temperatuur.	Dit is normaal, er is geen storing.	De compressor start na enige tijd.
Er loopt water in de koelkast.	De waterafvoer is verstopt.	Reinig de waterafvoer.
	Producten verhinderen dat het water in de wateropvangbak loopt.	Zorg ervoor dat de producten de achterwand niet raken.
Er ligt water op de vloer.	De dooierwaterafvoer is niet aangesloten op de verdamperbak boven de compressor.	Maak de dooierwaterafvoer vast op de verdamperbak.
De temperatuur kan niet worden ingesteld.	De functie FROSTMATIC of COOLMATIC is ingeschakeld.	Schakel FROSTMATIC of COOLMATIC handmatig uit, of wacht tot de functie automatisch reset om de temperatuur in te stellen. Zie "FROSTMATIC of COOLMATIC functie".
DEMO verschijnt op het display.	Het apparaat staat in de demonstratiemodus.	Houd OK ongeveer 10 seconden ingedrukt tot een lang geluid klinkt en het display even uitschakelt.
De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog.	De temperatuurknop is niet goed ingesteld.	Stel een hogere/lagere temperatuur in.
	De deur is niet goed gesloten.	Zie 'De deur sluiten'.
	De temperatuur van het voedsel is te hoog.	Laat het voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het conserveert.
	Er worden veel producten tegelijk bewaard.	Conserveer minder producten tegelijk.
	De dikte van de rijp is meer dan 4-5 mm.	Ontdooi het apparaat.
	De deur is te vaak geopen.	Open de deur alleen als het nodig is.
	De functie FROSTMATIC is ingeschakeld.	Raadpleeg "FROSTMATIC functie".

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	De functie COOLMATIC is ingeschakeld.	Raadpleeg " COOLMATIC functie".
	Er is geen koude luchtcirculatie in het apparaat aanwezig.	Zorg ervoor dat er koude luchtcirculatie in het apparaat aanwezig is.



Bel, wanneer het advies niet tot resultaten leidt, de dichtstbijzijnde klantenservice voor dit merk.

7.2 De deur sluiten

1. Maak de afdichtingen van de deur schoon.
2. Stel de deur, indien nodig, af. Raadpleeg "Montage".
3. Vervang, indien nodig, de defecte deurafdichtingen. Neem contact op met de klantenservice.

7.3 Het lampje vervangen

Het apparaat is uitgerust met een LED-binnenlampje dat een lange levensduur heeft.

Alleen een onderhoudsmonteur mag de verlichting vervangen. Neem contact op met de klantenservice.

8. MONTAGE

8.1 Plaatsing

Dit apparaat kan worden geïnstalleerd op een droge, goed geventileerde plek binnenshuis waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die op het typeplaatje van het apparaat wordt weergegeven:

Klimaat-klasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C



Voor sommige typen of modellen kunnen zich enige functionele problemen voordoen als ze worden gebruikt buiten dit bereik. De juiste werking kan alleen worden gegarandeerd binnen het aangegeven temperatuurbereik. Als u twijfels hebt over waar het apparaat te installeren, raadpleeg dan de verkoper, de klantenservice of de dichtstbijzijnde erkende servicedienst.

8.2 Aansluiting op het elektriciteitsnet

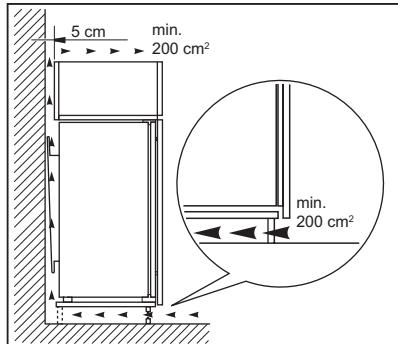
- Zorg er vóór het aansluiten voor dat het voltage en de frequentie op het typeplaatje overeenkomen met de stroomtoevoer in uw huis.
- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geraard stopcontact. De netsnoerstekker is voorzien van een contact voor dit

doel Als het stopcontact niet geaard is, sluit het apparaat dan aan op een afzonderlijk aardepunt, in overeenstemming met de geldende regels, raadpleeg hiervoor een gekwalificeerd elektricien.

- De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden als bovenstaande veiligheidsvoorschriften niet opgevolgd worden.
- Dit apparaat voldoet aan de EEG-richtlijnen.

8.3 Ventilatievereisten

De luchtcirculatie achter het apparaat moet voldoende zijn.

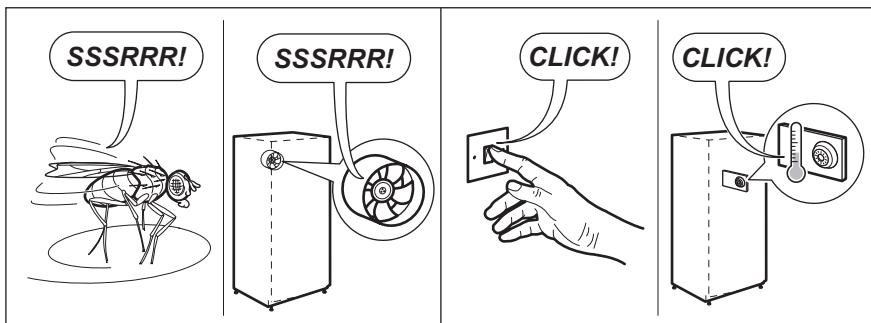
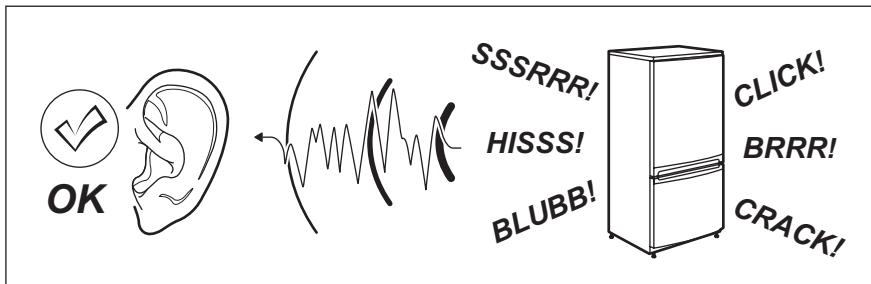


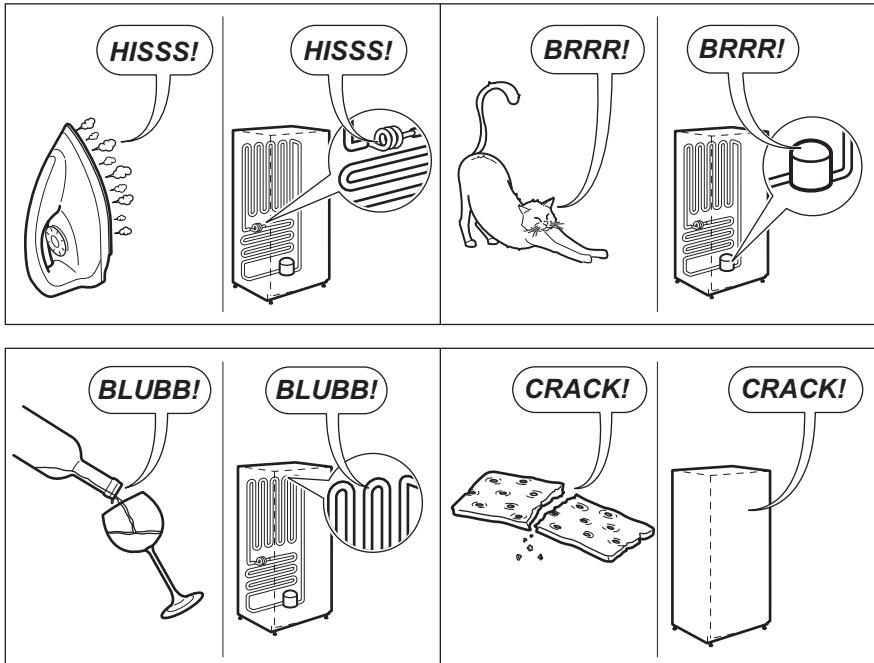
LET OP!

Raadpleeg de montage-instructies voor de installatie.

9. GELUIDEN

Tijdens normaal gebruik hoort u geluiden (compressor, koelmiddelcirculatie).





10. TECHNISCHE INFORMATIE

10.1 Technische gegevens

Volgens 1/1998. (I. 12.) IKIM ministerieel besluit

Producent	Electrolux	
Productcategorie	Koelkast - Vriezer	
Afmetingen van de inbouw		
In hoogte	mm	1780
Breedte	mm	560
Diepte	mm	550
Nettocapaciteit koelkast	Liter	115
Nettocapaciteit vriezer	Liter	52

Energieklasse (van A++ tot G, waarbij A++ het meest efficiënt is, G is minder efficiënt)		A++
Energieverbruik (afhankelijk van het gebruik en de plaatsing)	kWh/j	296
Aantal sterren		****
Maximale bewaartijd bij stroomuitval	Uur	24
Invriescapaciteit	kg/24u	8
Klimaatklasse		SN-N-ST-T
Spanning	Volt	230 - 240
Tijd	Hz	50
Geluidsniveau	dB/A	38
Inbouw-		ja

De technische gegevens staan op het typeplaatje aan de binne- of buitenkant van het apparaat en op het energielabel.

11. MILIEUBESCHERMING

Recycle de materialen met het symbool . Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen. Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi apparaten

gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

TABLE DES MATIÈRES

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	23
2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.....	24
3. FONCTIONNEMENT.....	26
4. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	29
5. CONSEILS.....	33
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	34
7. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT.....	36
8. INSTALLATION.....	39
9. BRUITS.....	40
10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	41

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.aeg.com



Enregistrer votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.registeraeg.com



Acheter des accessoires, consommables et pièces de recharge d'origine pour votre appareil :
www.aeg.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de recharge d'origine.

Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.



Avertissement/Attention : consignes de sécurité.



Informations générales et conseils.



Informations en matière de protection de l'environnement.

Sous réserve de modifications.

1. ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendées.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants.

1.2 Consignes générales de sécurité

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des utilisations telles que :
 - dans les bâtiments de ferme, dans des cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
 - pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour.
- Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstrués.
- N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre appareil pour accélérer le processus de dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.

- N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits de nettoyage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.
- Ne conservez aucune substance explosive dans cet appareil, comme des aérosols contenant un produit inflammable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

2.1 Installation



AVERTISSEMENT!

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Portez toujours des gants de sécurité.
- Assurez-vous que l'air circule autour de l'appareil.
- Attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le secteur. Cela permet à l'huile de refouler dans le compresseur.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur, d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson.

- La surface arrière de l'appareil doit être positionnée contre un mur.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit trop humide ou trop froid, comme une dépendance extérieure, un garage ou une cave.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter de rayer le sol.

2.2 Connexion électrique



AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.

- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques tels que la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur. Contactez le service après-vente agréé ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble d'alimentation doit rester en dessous du niveau de la fiche secteur.
- Ne connectez la fiche d'alimentation secteur à la prise de courant secteur qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la fiche d'alimentation est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation électrique pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.

2.3 Usage



AVERTISSEMENT!

Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Ne placez aucun appareil électrique (sorbetière, etc.) dans l'appareil, en l'absence d'indications du fabricant.
- Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique. Il contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Ce gaz est inflammable.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez jamais de boissons gazeuses dans le congélateur. Cela engendrerait une pression sur le récipient de la boisson.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.

- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne touchez pas le compresseur ni le condenseur. Ils sont chauds.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment congélateur avec les mains mouillées ou humides.
- Ne recongelez jamais un aliment qui a été décongelé.
- Respectez les instructions de stockage figurant sur l'emballage des aliments surgelés.

2.4 Entretien et nettoyage



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération. L'entretien et la recharge du circuit de réfrigération doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- Examinez régulièrement l'écoulement de l'appareil et si nécessaire, nettoyez-le. Si l'orifice est bouché, l'eau provenant du dégivrage s'écoulera en bas de l'appareil.

2.5 Mise au rebut



AVERTISSEMENT!

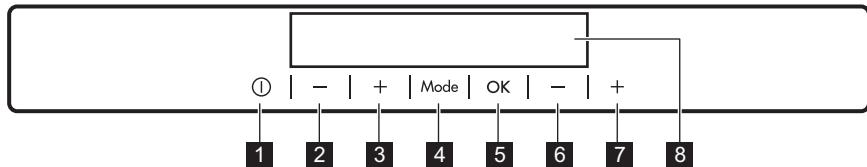
Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.

- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.

3. FONCTIONNEMENT

3.1 Bandeau de commande

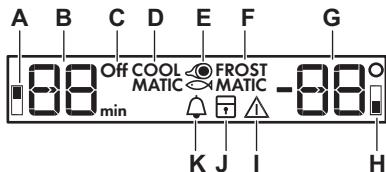


- | | | | |
|----------|--|----------|--|
| 1 | Touche Marche/Arrêt de l'appareil | 6 | Touche de diminution de la température du congélateur |
| 2 | Touche de diminution de la température du réfrigérateur | 7 | Touche d'augmentation de la température du congélateur |
| 3 | Touche d'augmentation de la température du réfrigérateur | 8 | Affichage |
| 4 | Touche Mode | | |
| 5 | Touche OK | | |

Pour changer la tonalité prédéfinie des touches, appuyez simultanément sur la touche Mode et la touche de diminution

de la température pendant plusieurs secondes.

3.2 Affichage



- | | | | |
|-----------|---|-----------|--|
| A) | Voyant du compartiment réfrigérateur | F) | Fonction FROSTMATIC |
| B) | Indicateur de température du réfrigérateur et voyant de minuterie | G) | Indicateur de température du congélateur |
| C) | Voyant de mise à l'arrêt du réfrigérateur | H) | Voyant du compartiment congélateur |
| D) | Fonction COOLMATIC | I) | Voyant d'alarme |
| E) | Voyant Longfresh | J) | Fonction Sécurité enfants |
| | | K) | Fonction Minuteur |

3.3 Mise en marche

1. Branchez la fiche électrique de l'appareil à la prise de courant.
2. Appuyez sur la touche ON/OFF de l'appareil si l'affichage est éteint. L'alarme sonore peut se déclencher au bout de quelques secondes. Les indicateurs de température/voyants du thermostat indiquent la température programmée par défaut. Pour réinitialiser l'alarme, reportez-vous au paragraphe « Alarme haute température ».

Pour sélectionner une température différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

Si "dEMO" s'affiche, reportez-vous au chapitre « En cas d'anomalie de fonctionnement ».

3.4 Mise hors tension

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt de l'appareil pendant 5 secondes. L'affichage s'éteint.
2. Débranchez la fiche électrique de l'appareil de la prise de courant.

3.5 Mise à l'arrêt du réfrigérateur

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.
L'indicateur OFF et l'indicateur du compartiment de réfrigération clignotent.
L'indicateur de température du réfrigérateur affiche des tirets.
2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
L'indicateur OFF du réfrigérateur s'allume.

3.6 Mise en fonctionnement du réfrigérateur

Pour activer le réfrigérateur, il suffit d'appuyer sur le thermostat du réfrigérateur. Pour activer le réfrigérateur autrement :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur Réfrigérateur OFF clignote.

2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

Le voyant OFF du réfrigérateur s'éteint.



Pour sélectionner une température différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

3.7 Réglage de la température

Réglez la température du réfrigérateur et du congélateur en appuyant sur les touches de réglage de la température.

Températures programmées par défaut :

- +5 °C pour le réfrigérateur ;
- -18 °C pour le congélateur.

Les indicateurs de température affichent la température programmée.



La température programmée sera atteinte sous 24 heures.

L'appareil active le mode de fonctionnement qui permet d'optimiser la conservation des aliments et la consommation d'énergie. Cette fonction garantit un maximum de silence lors du fonctionnement de l'appareil.

Après une coupure de courant, la température programmée reste enregistrée.

3.8 Mode MinuteMinder

Le mode MinuteMinder doit être utilisé pour le réglage d'une alarme sonore à une heure souhaitée, ce qui est utile, par exemple, pour refroidir une préparation pendant un certain temps dans le cadre d'une recette de cuisine ou pour refroidir des bouteilles rapidement dans le congélateur.

1. Appuyez sur la touche Modeou MinuteMinder.

L'icône MinuteMinder apparaît.

Le minuteur affiche la valeur définie (30 minutes).

2. Appuyez sur la touche de réglage de la température pour modifier la

valeur du minuteur (de 1 à 90 minutes).

L'indicateur (min). s'affiche.

Une fois la durée programmée écoulée, le voyant MinuteMinder clignote et le signal sonore retentit. À ce stade, retirez toutes les boissons se trouvant dans le compartiment congélateur, puis appuyez sur la touche Mode ou MinuteMinder pour couper le son et désactive la fonction.

Pour modifier le temps pendant le décompte ou à la fin, appuyez sur ma touche de température.

Pour désactiver la fonction à tout moment pendant le décompte, répétez la procédure jusqu'à ce que l'icône MinuteMinder disparaisse.

3.9 Fonction ChildLock

Activez la fonction ChildLock pour verrouiller les touches et éviter toute opération accidentelle.

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur ChildLock clignote.

2. Appuyez sur OK pour confirmer.

L'indicateur ChildLock s'affiche.

Pour désactiver la fonction ChildLock, répétez la procédure jusqu'à ce que le voyant ChildLock s'éteigne.

3.10 Alarme haute température

Une augmentation de la température dans le compartiment congélateur (par exemple à cause d'une coupure de courant) est indiquée par le clignotement du symbole d'alarme et des indicateurs de température du congélateur et par le déclenchement de l'alarme sonore.

Appuyez sur une touche quelconque.

L'alarme s'éteint.

L'indicateur de température/voyant du thermostat du congélateur affiche pendant quelques secondes la température la plus élevée atteinte, puis affiche à nouveau la température programmée.



Le voyant d'alarme continue de clignoter jusqu'à ce que les conditions normales soient restaurées.

3.11 Alarme de porte ouverte

Une alarme sonore se déclenche si la porte reste ouverte pendant quelques minutes. Les conditions d'alarme de porte ouverte sont indiquées par :

- le clignotement du voyant de l'alarme.
- une alarme sonore

Au rétablissement des conditions normales (porte fermée), l'alarme s'arrête.

Pendant la phase d'alarme, l'alarme sonore peut être désactivée en appuyant sur le bouton Alarme.

3.12 Mode COOLMATIC

Si vous avez besoin de ranger une grande quantité d'aliments tièdes dans votre réfrigérateur, par exemple après avoir fait vos courses, activez le modeCOOLMATIC : il permet de refroidir rapidement les aliments tout en évitant le réchauffement des denrées déjà stockées dans le compartiment.

Appuyez sur la touche COOLMATIC Mode.

Le voyant COOLMATIC s'affiche. Le mode COOLMATIC se désactive automatiquement au bout d'environ 6 heures.

Pour désactiver la fonction avant son arrêt automatique, répétez l'opération jusqu'à ce que l'indicateur COOLMATIC disparaisse.



La fonction se désactive lorsque vous sélectionnez une température différente pour le réfrigérateur.

3.13 Réglage du compartiment Longfresh

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

« 3 » doit s'afficher sur le témoin de réglage. Il s'agit du paramètre par défaut vous garantissant les performances les plus économiques. Pour ajuster la température, sélectionnez le réglage souhaité entre 1 et 5 (1 étant le réglage le plus froid et 5 le plus chaud).

2. Appuyez sur les touches de température du bandeau de commande pour atteindre le réglage souhaité.
3. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

Le voyant revient sur le réglage de température du réfrigérateur au bout de quelques secondes.

3.14 Mode FROSTMATIC

Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que l'icône FROSTMATIC apparaisse.

Cette fonction s'arrête automatiquement au bout de 52 heures. Pour désactiver cette fonction avant son arrêt automatique, appuyez sur la touche Mode pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que tous les symboles spéciaux disparaissent.



La fonction se désactive lorsque vous sélectionnez une température différente pour le congélateur.

4. UTILISATION QUOTIDIENNE



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

4.1 Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des aliments frais et conserver longtemps des aliments congelés ou surgelés.

La quantité maximale d'aliments frais que vous pouvez congeler par tranche de 24 heures est indiquée sur la **plaque signalétique** (située à l'intérieur de l'appareil).

1. Activez la fonction FROSTMATIC au moins 24 heures avant d'introduire des aliments frais à congeler dans le compartiment congélateur.
2. Placez les aliments frais à congeler dans le compartiment FROSTMATIC.

Le processus de congélation dure 24 heures : vous ne devez ajouter aucun autre aliment à congeler pendant cette période.

4.2 Décongélation

Avant utilisation, les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante en fonction du temps disponible pour cette opération.

Les petites portions peuvent même être cuites sans décongélation préalable : la cuisson sera cependant un peu plus longue.

4.3 Production de glaçons

Cet appareil est équipé d'un ou plusieurs bacs à glaçons.



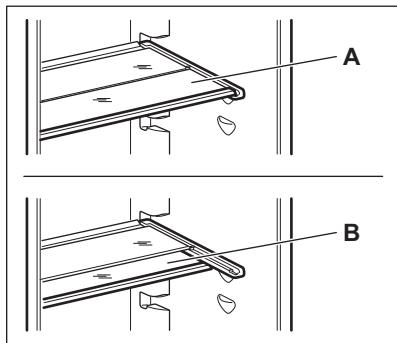
N'utilisez pas d'instruments métalliques pour décoller les bacs du congélateur.

1. Remplissez les bacs avec de l'eau
2. Placez les bacs dans le compartiment congélateur.

4.4 Clayettes amovibles

Les parois du réfrigérateur sont équipées d'une série de supports afin que les clayettes puissent être positionnées comme vous le souhaitez.

Pour exploiter au mieux l'espace, vous pouvez placer les demi-clayettes avant (A) sous les clayettes arrière. (B)

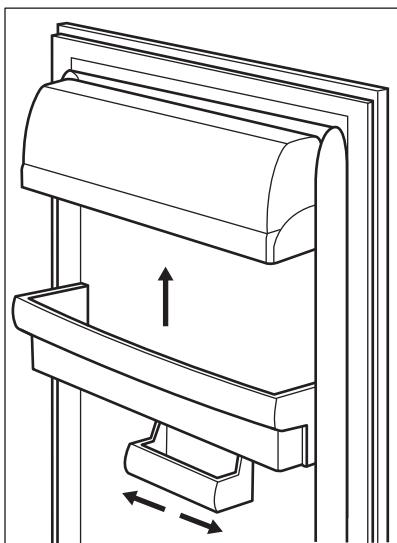


4.5 Mise en place des balconnets de la porte

En fonction de la taille des emballages des aliments conservés, les balconnets de la porte peuvent être positionnés à différentes hauteurs.

Pour les ajuster, procédez comme suit :

- Faites glisser le balconnet dans le sens des flèches jusqu'à ce qu'il se libère.



- Repositionnez le balconnet selon les besoins.

Le modèle est équipé d'un bac de rangement réglable, qui est fixé sous un balconnet de porte et qui peut glisser latéralement.

4.6 Contrôle de l'humidité



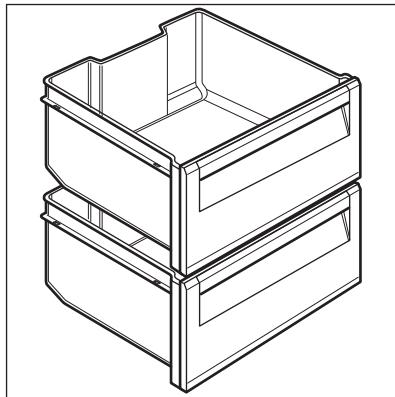
Les deux bacs peuvent s'utiliser suivant les conditions de conservation souhaitées indépendamment l'un de l'autre avec un niveau d'humidité plus ou moins élevé.

Les bacs se règlent séparément et se contrôlent par les vannes coulissantes situées à l'avant des bacs.

- « Sec » : humidité faible - humidité relative jusqu'à 50 %
Ce niveau d'humidité est atteint lorsque les deux glissières sont réglées en position Δ et que les orifices d'aération sont complètement ouverts.
- « Humide » : humidité relative élevée, jusqu'à 90 %
Ce niveau d'humidité est atteint lorsque les deux glissières sont réglées en position \bigcirc et que les orifices d'aération sont fermés.
L'humidité est capturée et ne peut s'échapper.

4.7 Bac

Le compartiment est équipé de butées empêchant les bacs de tomber lorsqu'ils sont tirés au maximum.



4.8 Temps de conservation des aliments frais dans le compartiment LongFresh

Type de nourriture	Réglage de l'humidité dans l'air	Durée de conservation
Oignons	Δ « sec »	jusqu'à 5 mois
Beurre	Δ « sec »	jusqu'à 1 mois
Grandes côtelettes de porc	Δ « sec »	jusqu'à 10 jours
Bœuf, chevreuil, petites côtes de porc, volaille	Δ « sec »	jusqu'à 7 jours
Sauce tomate	Δ « sec »	jusqu'à 4 jours
Poisson, crustacés, produits cuisinés à base de viande	Δ « sec »	jusqu'à 3 jours
Fruits de mer cuits	Δ « sec »	jusqu'à 2 jours
Salade, légumes Carottes, herbes aromatiques, choux de Bruxelles, céleri	Δ « humide »	jusqu'à 1 mois
Artichauts, chou-fleur, chicorée, laitue iceberg, endives, mâche, laitue, poireaux, chicorée rouge	Δ « humide »	jusqu'à 21 jours
Brocolis, chou chinois, chou frisé, chou, radis, chou de Milan	Δ « humide »	jusqu'à 14 jours
Petits pois, chou-rave	Δ « humide »	jusqu'à 10 jours

Type de nourriture	Réglage de l'humidité dans l'air	Durée de conservation
Ciboule, radis, asperges, épinards	Ø « humide »	jusqu'à 7 jours
Fruits Poires, dattes (fraîches), fraises, pêches	Ø « humide »	jusqu'à 1 mois
Prunes rhubarbe, groseilles à maquerreau	Ø « humide »	jusqu'à 21 jours
Pommes (qui ne craignent pas le froid), coings	Ø « humide »	jusqu'à 20 jours
Abricots, cerises	Ø « humide »	jusqu'à 14 jours
Prunes de Damas, raisin	Ø « humide »	jusqu'à 10 jours
Mûres, raisins de Corinthe	Ø « humide »	jusqu'à 8 jours
Figues (fraîches)	Ø « humide »	jusqu'à 7 jours
Myrtilles, framboises	Ø « humide »	jusqu'à 5 jours



Les gâteaux contenant de la crème et d'autres sortes de pâtisseries peuvent être conservés dans le compartiment LongFresh pendant 2 à 3 jours.



Ne placez pas dans le compartiment LongFresh :

- les fruits qui craignent le froid et doivent être stockés en cave ou à température ambiante, tels que les ananas, les bananes, les pamplemousses, les melons, les mangues, les papayes, les oranges, les citrons et les kiwis.
- Les types d'aliments qui ne sont pas mentionnés ci-dessus doivent être stockés dans le compartiment du réfrigérateur (par ex. tous types de fromages, charcuteries, etc.)



Le niveau d'humidité dans l'air des bacs dépend de l'humidité contenue dans les aliments, les légumes et les fruits stockés ainsi que de la fréquence à laquelle la porte est ouverte

Le compartiment LongFresh est également adapté à la décongélation lente des aliments. Dans ce cas, les denrées décongelées peuvent être conservées dans le compartiment LongFresh pendant un ou deux jours.

- Faites attention à la fraîcheur des aliments, particulièrement à l'approche de la date de péremption. La qualité et la fraîcheur influencent la durée de conservation.
- La durée du cycle complet de stockage dépend des conditions de conservation observées avant le stockage final au réfrigérateur.
- Les aliments, les fruits ou les légumes doivent toujours être emballés ou enveloppés avant leur stockage.

- La nourriture pour animaux doit toujours être conservée emballée et au sec.
- Les aliments riches en protéines se déteriorent plus rapidement. Les fruits de mer se conservent donc moins longtemps que le poisson, qui se conserve moins longtemps que la viande. Lorsque des aliments sont conservés dans un compartiment LongFresh, leur durée de conservation peut être multipliée par trois sans que la qualité ne soit pour autant compromise.

- Toutes les denrées stockées dans un compartiment à LongFresh doivent être sorties des tiroirs 15 à 30 minutes avant leur consommation, c'est le cas en particulier des fruits et des légumes qui doivent être consommés sans processus de cuisson supplémentaire. Afin d'améliorer la texture et la saveur des fruits et des légumes, il est nécessaire de les laisser revenir à température ambiante.

5. CONSEILS

5.1 Bruits normaux de fonctionnement

Les bruits suivants sont normaux lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement :

- Un léger gargouillis lorsque le liquide réfrigérant est pompé.
- Un ronronnement et un bruit de pulsation provenant du compresseur lorsque le liquide réfrigérant est pompé.
- Un bruit de craquement soudain provenant de l'intérieur de l'appareil provoqué par une dilatation thermique (un phénomène naturel et inoffensif).
- Un léger cliquetis du thermostat lorsque le compresseur s'active ou se désactive.

5.2 Conseils d'économie d'énergie

- Évitez d'ouvrir trop souvent la porte du congélateur et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire.

5.3 Conseils pour la réfrigération des aliments frais

Pour obtenir les meilleurs résultats :

- n'introduisez pas d'aliments encore chauds ou de liquides en évaporation dans le réfrigérateur
- couvrez ou enveloppez soigneusement les aliments, surtout s'ils sont aromatiques

- placez correctement les aliments pour que l'air puisse circuler librement autour

5.4 Conseils pour la réfrigération

Conseil utiles :

- Viande (tous types de viande) : enveloppez-la dans des sachets en plastique et placez-la sur la clayette en verre au-dessus du bac à légumes.
- Pour des raisons de sécurité, ne la conservez de cette manière que pendant un ou deux jours maximum.
- Aliments cuits, plats froids, etc. : ils doivent être couverts et peuvent être placés sur n'importe quelle clayette.
- Fruits et légumes : placez-les une fois nettoyés dans le bac à légumes.
- Beurre et fromage : placez-les dans des récipients étanches spéciaux ou enveloppez-les soigneusement dans des feuilles d'aluminium ou des sachets en plastique, afin que le volume d'air avec lesquels ils sont en contact soit réduit autant que possible.
- Bouteilles : elles nécessitent un bouchon et doivent être stockées sur l'étagère à bouteilles de la porte ou (si équipé) sur la grille à bouteilles.
- Bananes, pommes de terre, oignons et ail ne doivent pas être mis dans le réfrigérateur, s'ils ne sont pas emballés.

5.5 Conseils pour la congélation

Voici quelques conseils importants pour obtenir un processus de congélation optimal :

- Respectez la quantité maximale de denrées fraîches que vous pouvez congeler par 24 heures figurant sur la plaque signalétique ;
- Le processus de congélation dure 24 heures. N'ajoutez pas d'autres aliments à congeler pendant cette période ;
- Congelez uniquement des aliments de bonne qualité, frais et nettoyés ;
- Préparez la nourriture en petits paquets pour une congélation rapide et uniforme, adaptés à l'importance de la consommation ;
- Enveloppez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou des sachets en plastique et assurez-vous que les emballages sont étanches ;
- Ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher des aliments déjà congelés pour éviter une remontée en température de ces derniers ;
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments ;
- La température très basse à laquelle se trouvent les bâtonnets glacés, s'ils

sont consommés dès leur sortie du compartiment congélateur, peut provoquer des brûlures ;

- L'identification des emballages est importante : indiquez la date de congélation du produit et respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.

5.6 Conseils pour le stockage des aliments surgelés

Pour obtenir les meilleures performances possibles :

- assurez-vous que les denrées surgelées achetées dans le commerce ont été correctement entreposées par le revendeur ;
- prévoyez un temps réduit au minimum pour le transport des denrées du magasin d'alimentation à votre domicile ;
- évitez d'ouvrir trop souvent la porte du congélateur et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire ;
- une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés ;
- ne dépassiez pas la durée de conservation indiquée par le fabricant.

6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

6.1 Avertissements généraux



ATTENTION!

Débranchez l'appareil avant toute opération d'entretien et de nettoyage.



Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération ; l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel qualifié.



Les pièces et accessoires de l'appareil ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

6.2 Nettoyage périodique



ATTENTION!

Ne tirez pas, ne déplacez pas, n'endommagez pas les tuyaux et/ou câbles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil.



ATTENTION!

Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.



ATTENTION!

Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter de rayer le sol.

L'appareil doit être nettoyé régulièrement :

1. Nettoyez l'intérieur et les accessoires avec de l'eau tiède et un détergent doux.
2. Vérifiez régulièrement les joints de porte et essuyez-les pour vous assurer qu'ils sont propres et ne contiennent pas de résidus.
3. Rincez et séchez soigneusement.
4. S'ils sont accessibles, nettoyez le condenseur et le compresseur situés à l'arrière de l'appareil avec une brosse.

Cette opération améliore les performances de l'appareil et permet des économies d'électricité.

La clayette la plus basse, qui sépare le compartiment réfrigérateur du compartiment ne doit être sortie qu'en vue de son nettoyage. Pour la sortir, tirez tout droit sur la clayette.



Pour garantir la complète fonctionnalité du compartiment LongFresh, la clayette inférieure et les couvercles doivent être remis dans leur position d'origine après nettoyage.

Les couvercles situés au-dessus des tiroirs dans le compartiment peuvent être sortis en vue de leur nettoyage.

6.3 Dégivrage du réfrigérateur

Le dégivrage du compartiment réfrigérateur est automatique. L'eau qui se forme s'écoule vers un réservoir situé sur le compresseur puis s'évapore. Le réservoir ne peut pas être retiré.

6.4 Dégivrage du congélateur



ATTENTION!

N'utilisez en aucun cas d'objets métalliques ou tranchants pour gratter la couche de givre sur l'évaporateur, car vous risqueriez de le détériorer. N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre moyen artificiel pour accélérer le processus de dégivrage hormis ceux recommandés par le fabricant. Une élévation de la température des denrées congelées, pendant le dégivrage, peut réduire leur durée de conservation.



Mettez le thermostat sur la température la plus basse 12 heures avant d'effectuer le dégivrage afin d'assurer une réserve de froid suffisante.

Une certaine quantité de givre se forme toujours sur les clayettes du congélateur et autour du compartiment supérieur.

Dégivrez le congélateur lorsque l'épaisseur de la couche de givre est comprise entre 3 et 5 mm.

1. Éteignez l'appareil, ou débranchez la fiche de la prise secteur.
2. Sortez les denrées congelées, enveloppez-les dans plusieurs feuilles de papier journal et conservez-les dans un endroit frais.

**AVERTISSEMENT!**

Ne touchez pas les produits congelés et les surfaces givrées avec les mains humides. Risque de brûlures ou d'arrachement de la peau.

3. Laissez la porte ouverte. Le dégivrage peut être accéléré en plaçant un récipient d'eau chaude dans le compartiment congélateur. Retirez également les morceaux de glace au fur et à mesure qu'ils se détachent, avant que le processus de dégivrage ne soit terminé.
4. Une fois le dégivrage terminé, séchez bien l'intérieur.
5. Mettez l'appareil en marche. Au bout de 3 heures, replacez les produits congelés dans le compartiment congélateur.

6.5 En cas de non-utilisation prolongée

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, prenez les précautions suivantes :

1. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Retirez tous les aliments.
3. Dégivrez (si nécessaire) et nettoyez l'appareil ainsi que tous les accessoires.
4. Nettoyez l'appareil et tous les accessoires.
5. Laissez la porte/les portes ouverte(s) pour éviter la formation d'odeurs désagréables.

**AVERTISSEMENT!**

Si, toutefois, vous n'avez pas la possibilité de débrancher et de vider l'appareil, faites vérifier régulièrement le bon de fonctionnement de celui-ci et ceci en tenant compte de sa charge et de son autonomie de fonctionnement.

7. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

**AVERTISSEMENT!**

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

7.1 En cas d'anomalie de fonctionnement

Anomalie	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas du tout.	L'appareil est éteint.	Mettez l'appareil en fonctionnement.
	La fiche du câble d'alimentation n'est pas correctement insérée dans la prise de courant.	Branchez correctement la fiche du câble d'alimentation dans la prise de courant.
	La prise de courant n'est pas alimentée.	Branchez un autre appareil électrique à la prise de courant. Contactez un électricien qualifié.

Anomalie	Cause possible	Solution
L'appareil est bruyant.	L'appareil n'est pas stable.	Assurez-vous de la stabilité de l'appareil.
Un symbole carré apparaît à la place des chiffres sur l'écran de température.	Problème de capteur de température.	Contactez le service après-vente agréé le plus proche (le système de réfrigération continuera de maintenir les aliments au froid, mais le réglage de la température n'est pas possible).
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'éclairage est en mode veille.	Fermez puis ouvrez la porte.
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'ampoule est défectueuse.	Contactez le service après-vente agréé le plus proche.
Le compresseur fonctionne en permanence.	Il y a une erreur dans le réglage de la température.	Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement ».
	Trop de produits ont été introduits simultanément.	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.
	La température ambiante est trop élevée.	Reportez-vous au tableau des classes climatiques de la plaque signalétique.
	Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds.	Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les mettre dans l'appareil.
	La porte du four n'est pas fermée.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».
	La fonction FROSTMATIC est activée.	Consultez le paragraphe « Fonction FROSTMATIC ».
	La fonction COOLMATIC est activée.	Consultez le paragraphe « Fonction COOLMATIC ».
	Le bouchon de la gouttière d'évacuation de l'eau de dégivrage n'est pas bien en placé.	Placez correctement le bouchon de la gouttière d'évacuation de l'eau.
	Les aliments ne sont pas correctement emballés.	Embarquez les produits de façon plus adaptée.
	Il y a une erreur dans le réglage de la température.	Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement ».

Anomalie	Cause possible	Solution
Le compresseur ne démarre pas immédiatement après avoir appuyé sur la touche FROSTMATIC, ou après avoir changé la température.	Ce phénomène est normal, il ne s'agit pas d'une anomalie.	Le compresseur démarre au bout d'un certain temps.
Le compresseur ne démarre pas immédiatement après avoir appuyé sur la touche COOLMATIC, ou après avoir changé la température.	Ce phénomène est normal, il ne s'agit pas d'une anomalie.	Le compresseur démarre au bout d'un certain temps.
De l'eau s'écoule à l'intérieur du réfrigérateur.	L'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage est obstrué.	Nettoyez l'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage.
	Des aliments empêchent l'eau de s'écouler dans le réservoir d'eau.	Assurez-vous que les produits ne touchent pas la plaque arrière.
De l'eau coule sur le sol.	Le tuyau d'évacuation de l'eau de dégivrage n'est pas raccordé au bac d'évaporation situé au-dessus du compresseur.	Fixez le tuyau d'évacuation de l'eau au bac d'évaporation de l'eau de dégivrage.
Il est impossible de régler la température.	La fonction FROSTMATIC ou COOLMATIC est activée.	Désactivez manuellement la fonction FROSTMATIC ou COOLMATIC, ou attendez que la fonction se réinitialise automatiquement avant de régler la température. Reportez-vous au chapitre « FonctionFROSTMATIC ou COOLMATIC ».
DEMO s'affiche sur le panneau.	L'appareil est en mode démonstration.	Maintenez la touche OK enfoncée pendant environ 10 secondes, jusqu'à ce qu'un long signal sonore retentisse et que l'affichage s'éteigne pendant un court instant.
La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse/ élevée.	Le thermostat n'est pas réglé correctement.	Augmentez/réduisez la température.
	La porte du four n'est pas fermée.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».

Anomalie	Cause possible	Solution
	La température des produits est trop élevée.	Laissez les aliments refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
	Trop de produits ont été introduits simultanément.	Introduisez moins de produits en même temps.
	L'épaisseur de givre est supérieure à 4 - 5 mm.	Dégivrez l'appareil.
	La porte a été ouverte trop souvent.	N'ouvrez la porte qu'en cas de nécessité.
	La fonction FROSTMATIC est activée.	Consultez le paragraphe « Fonction FROSTMATIC ».
	La fonction COOLMATIC est activée.	Consultez le paragraphe « Fonction COOLMATIC ».
	L'air froid ne circule pas dans l'appareil.	Assurez-vous que de l'air froid circule dans l'appareil.



Si ces conseils n'apportent pas le résultat souhaité, veuillez consulter le service après-vente agréé le plus proche.

7.2 Fermeture de la porte

1. Nettoyez les joints de la porte.
2. Si nécessaire, ajustez la porte. Reportez-vous au chapitre « Installation ».
3. Si nécessaire, remplacez les joints de porte défectueux. Contactez le service après-vente agréé.

7.3 Remplacement de l'éclairage

L'appareil est équipé d'un éclairage à DEL longue durée.

Le remplacement du dispositif d'éclairage doit uniquement être effectué par un technicien du service après-vente. Contactez votre service après-vente agréé.

8. INSTALLATION

8.1 Installation

Cet appareil peut être installé dans une pièce intérieure sèche et bien ventilée où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10°C à + 32°C
N	+16°C à + 32°C
ST	+16°C à + 38°C
T	+16°C à + 43°C



Des problèmes fonctionnels peuvent se produire sur certains types de modèles fonctionnant hors de cette plage de températures. Seul le respect de la plage de températures spécifiée peut garantir un bon fonctionnement de l'appareil. En cas de doute concernant l'emplacement d'installation de l'appareil, veuillez contacter le vendeur, notre service après-vente agréé le plus proche.

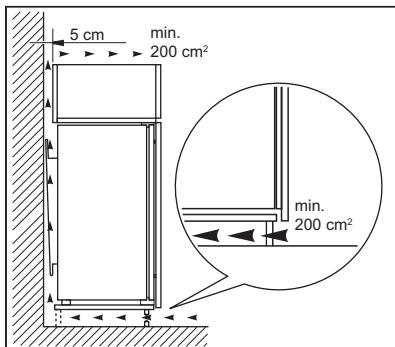
8.2 Branchement électrique

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau électrique domestique.
- L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du cordon d'alimentation est fournie avec un contact à cette fin. Si la prise de courant n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil à une mise à la terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en consultant un électricien spécialisé.

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes de sécurité.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

8.3 Exigences en matière de ventilation

Veillez à garantir une circulation d'air suffisante à l'arrière de l'appareil.

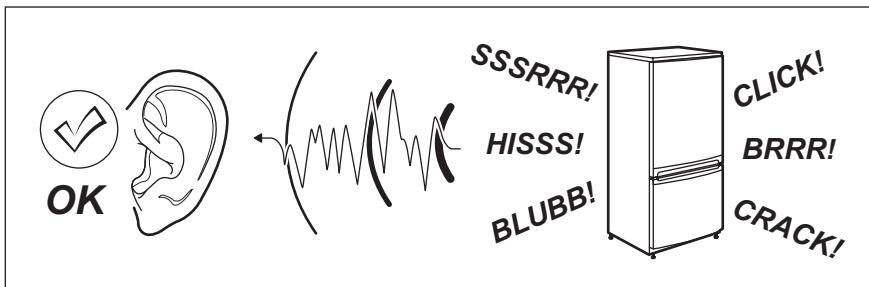


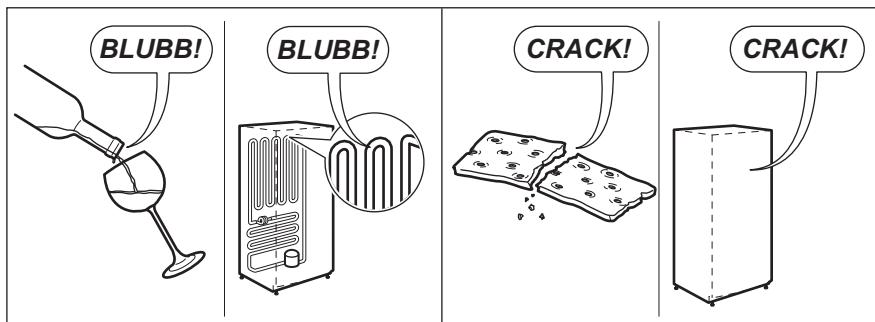
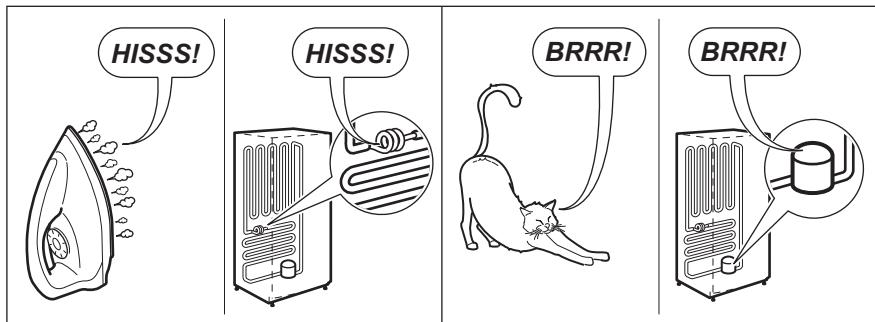
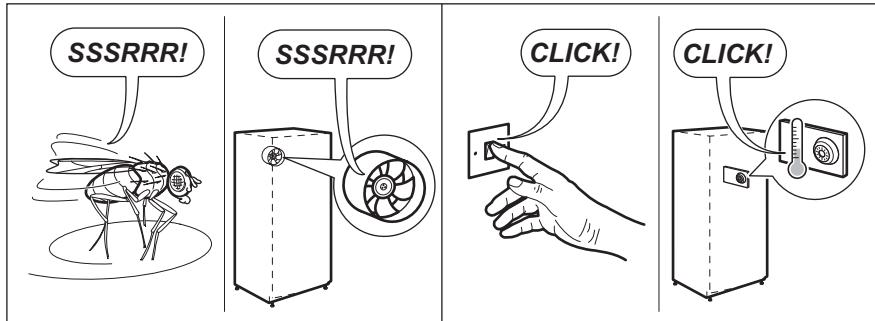
ATTENTION!

Consultez la notice de montage lors de l'installation.

9. BRUITS

L'appareil émet certains bruits pendant son fonctionnement (compresseur, circuit frigorifique).





10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

10.1 Caractéristiques techniques

Conformément au Décret Ministériel
1/1998. (I. 12.) IKIM

Producteur	Electrolux
------------	------------

Catégorie de produit	Réfrigérateur/congélateur	
Dimensions de la niche d'encastrement		
Hauteur	mm	1780
Largeur	mm	560
Profondeur	mm	550
Capacité nette du réfrigérateur	Litres	115
Capacité nette du congélateur	Litres	52
Classe énergétique (de A++ à G, A++ étant le plus efficace, G le moins efficace)	A++	
Consommation d'énergie (selon l'utilisation et l'emplacement)	kWh/an	296
Classement étoile	****	
Autonomie de fonctionnement	Heures	24
Capacité de congélation	Kg/24 h	8
Classe climatique	SN-N-ST-T	
Tension	Volts	230 - 240
Fréquence	Hz	50
Niveau sonore	dB/A	38
Encastrement	oui	

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le

côté intérieur ou extérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

11. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

www.aeg.com/shop



222370676-A-412014

CE

AEG
perfekt in form und funktion